

# McCULLOCH

 Electrolux

**REX 450** 450w  
**REX 500** 500w  
**REX 700** 700w



GB

#### INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE

#### BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR

#### MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL

#### HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

NO

#### BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

FI

#### OHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE

#### BRUKSANVISNING

VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK

#### BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

ES

#### MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

PT

#### MANUAL DO OPERADOR

INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

IT

#### LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare la motosega. Conservare per ulteriore consultazione.

GR

#### ΕΓΧΕΙΡΙΑΙΟ ΧΡΕΙΣΜΟΣ

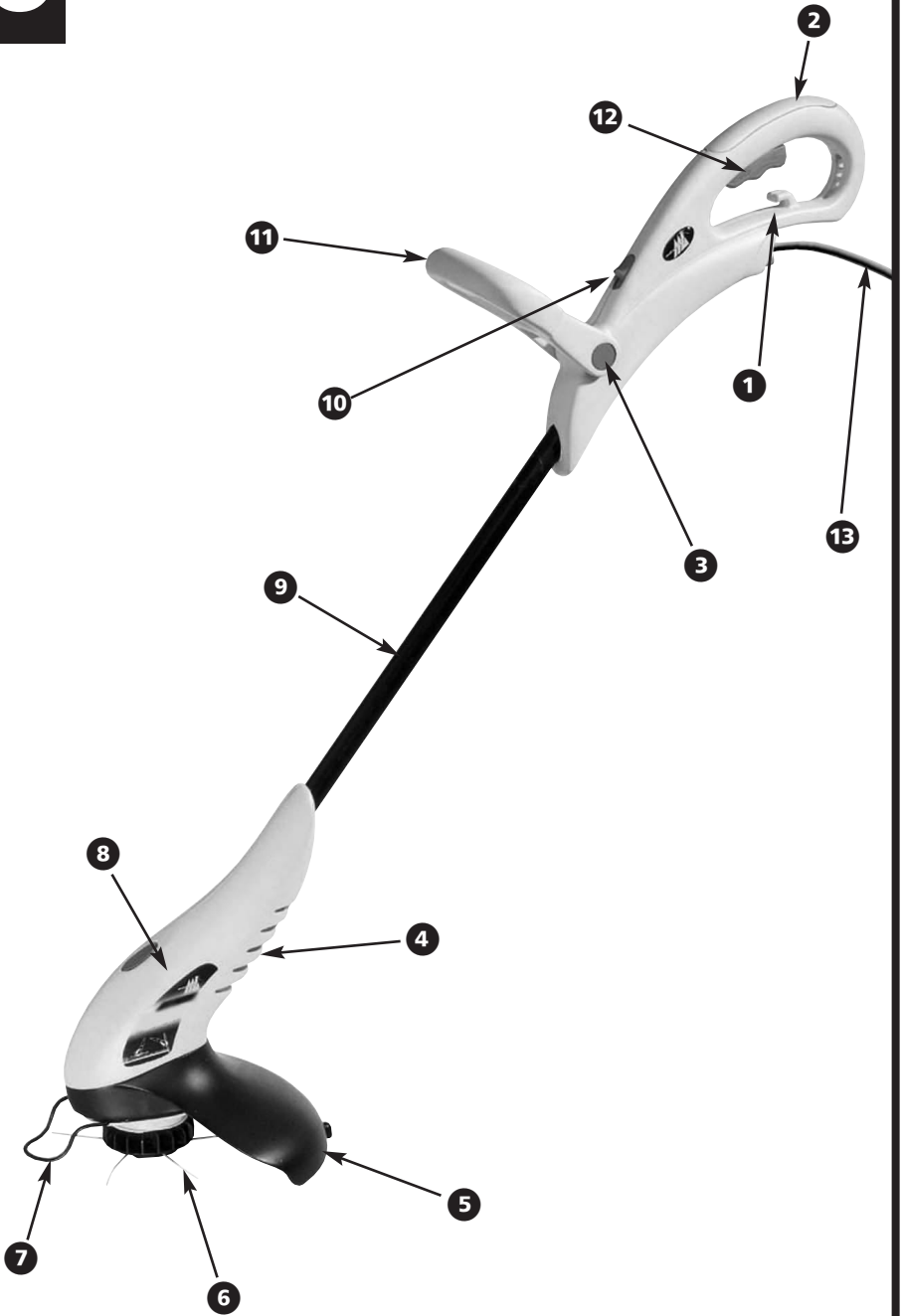
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον.

HU

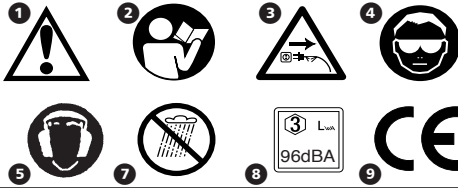
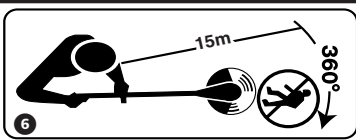
#### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

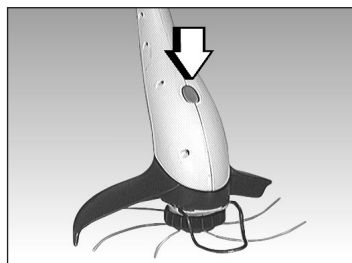
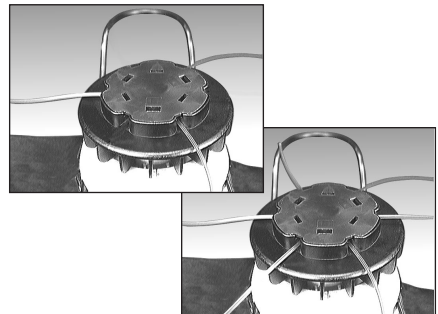
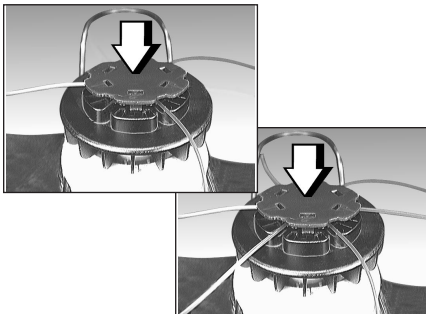
0



# 1



# 2



# 3



Fig. 3-1

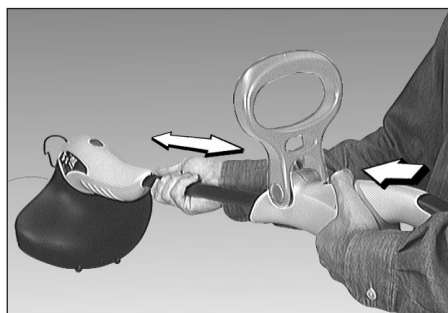


Fig. 3-2

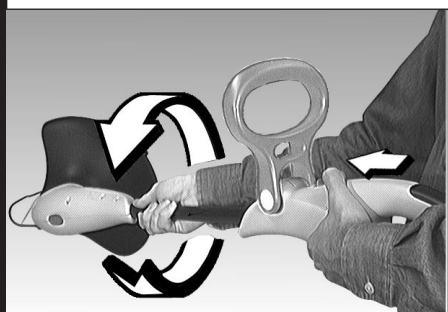
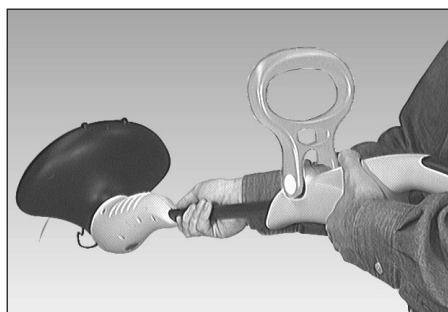


Fig. 3-3



# 4

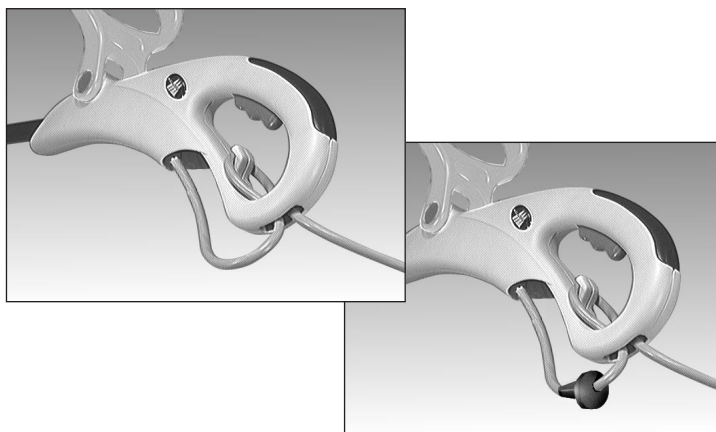


Fig. 4-1

# 4

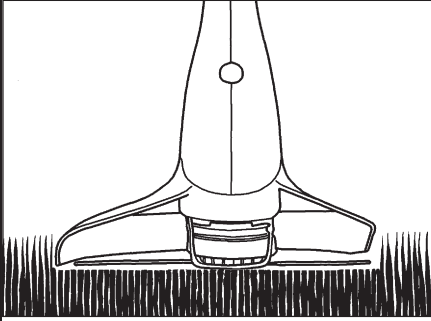


Fig. 4-2

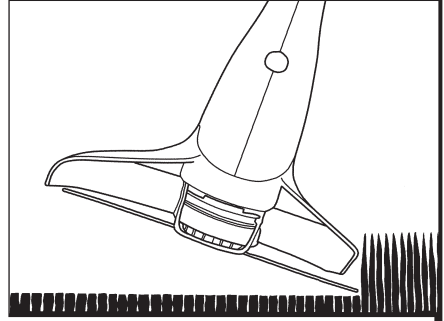


Fig. 4-3

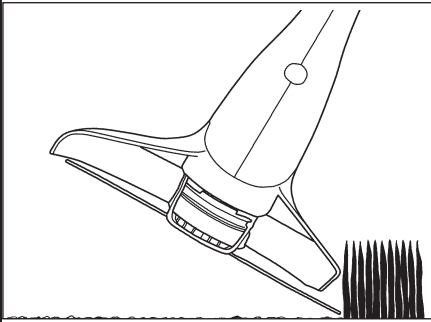


Fig. 4-4

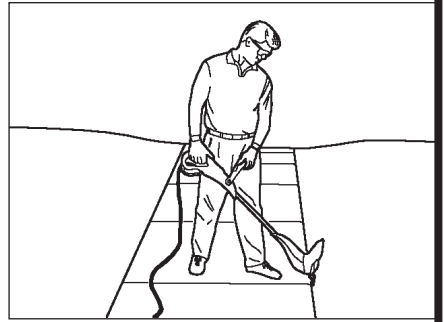


Fig. 4-5



Fig. 4-6

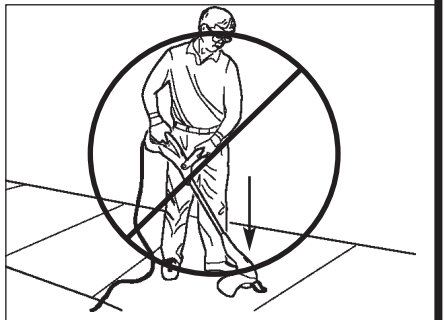


Fig. 4-7

## GB SPECIFICATIONS

230-240 V ~AC, 50Hz, class II, double insulation	<input type="checkbox"/>
No load speed	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 94 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Replacement 3-line head for REX 450 (8/20cm) - PN 302628	
x5 Replacement 6-line head for REX 500/700 (10/25cm) - PN 302629	

## FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

230-240 V CA, 50Hz, classe II, double isolation	<input type="checkbox"/>
Régime de marche à vide	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 94 (dBA)
Pression sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Tête à 3 fils de rechange pour REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Tête à 6 fils de rechange pour REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## DE TECHNISCHE DATEN

230-240 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung	<input type="checkbox"/>
Höchstzahl ohne Last	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 94 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 3-Fadenkopf für REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-Fadenkopf für REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## NL TECHNISCHE GEGEVENS

230-240 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd	<input type="checkbox"/>
Nulllastnelheid	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 94 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveau	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 3-draadse reservekop voor REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-draadse reservekop voor REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## IT DATI TECNICI

230-240 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento	<input type="checkbox"/>
Velocità a vuoto	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 94 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 testa di ricambio a 3 fili per REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 testa di ricambio a 6 fili per REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## ES DATOS TÉCNICOS

230-240 V CA, 50 Hz, class II, doble aislamiento	<input type="checkbox"/>
Velocidad sin carga	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nivel de presión sonora registrado	87 (dBA)
Niveles de vibraciones	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Repuesto cabezal de 3 hilos para el REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Repuesto cabezal de 6 hilos para el REX 500/700 (25cm) - PN 302629	

## PT ESPECIFICAÇÕES

230-240 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo	<input type="checkbox"/>
Velocidade em vazio	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 94 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Cabeça de substituição de 3 fios para REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 Cabeça de substituição de 6 fios para REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## SE SPECIFIKATIONER

230-240 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering	<input type="checkbox"/>
Tomgångsvarv	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garanterad ljudeffektnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmått ljudeffektnivå	LWA 94 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 3-trådig ersättningshuvud för REX 450 (20cm) - PN 302628	
x5 6-trådig ersättningshuvud för REX 500/700 (25 cm) - art.nr. 302629	

## DK SPECIFIKATIONER

230-240 V vekslestrom, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering	<input type="checkbox"/>
Hastighed uden belastning	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Konstateret lydteffektivniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydteffektivniveau	LWA 94 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Skærehoved med 3 snorer til REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Skærehoved med 6 snorer til REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## NO SPESIFIKASJONER

230-240 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon	<input type="checkbox"/>
Hastighet uten last	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Garantert lydstryknivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstryknivå	LWA 94 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Ekstra skjærehode med 3 snorer for REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Ekstra skjærehode med 6 snorer for REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## FI TEKNISET TIEDOT

230-240 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoisieristys	<input type="checkbox"/>
El kuormitusnopeutta	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 kg / Rex 700 – 2.3 kg	
Äänvoimakkustasto taattu	LWA 96 (dBA)
Äänvoimakkustasto mitattu	LWA 94 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenväristys	87 (dBA)
Tärinätasot	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Vaihdeittava 3-lankainen leikkuriosa, REX 450 (20 cm) - PN 302628	
x5 Vaihdeittava 6-lankainen leikkuriosa, REX 500/700 (25 cm) - PN 302629	

## GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

230-240 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση	<input type="checkbox"/>
Ταχύτητα άνευ φορτίου	9000 (min <sup>-1</sup> )
Rex 450/500 – 2.2 κιλά / Rex 700 – 2.3 κιλά	
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 94 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επιπέδα δονήσεων	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 Αναπληρωματική 3-γραμμών κεφαλή για REX 450 (20 εκ.)-PN 302628	
x5 Αναπληρωματική 6-γραμμών κεφαλή για REX 500/700 (25 εκ.)-PN 302629	

## HU MŰSZAKI ADATOK

230-240 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés	<input type="checkbox"/>
Alapjáratú fordulát:	9000 (min <sup>-1</sup> )
Tömeg:	Rex 450/500 – 2.2 kg Rex 700 – 2.3 kg
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 94 (dBA)
Allandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	3.49 (m/s <sup>2</sup> )
x5 6-szálas cserefeje REX 450 tip.: 20 cm.	
Alk. sz.: 302628	
x5 6-szálas cserefeje REX 500/700 tip.: 25 cm.	
Alk. sz.: 302629	

## INDEKS

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Indledning                    | 2) Montering                    |
| A) Generelle sikkerhedsregler | 3) Justering                    |
| B) Elektrisk sikkerhed        | 4) Anvendelse                   |
| C) Produktbeskrivelse         | 5) Rutinemæssig vedligeholdelse |
| 1) Sikkerhedsmærkning         | 6) Uønskede produkter           |

## INDLEDNING

Tak, fordi De har valgt et McCulloch-produkt. Ved korrekt anvendelse og vedligeholdelse vil det kunne holde i mange år.

**ADVARSEL:** Før apparatet anvendes, bør brugeren sætte sig ind i hele indholdet af denne manual. Vær især opmærksom på sikkerhedsreglerne.

## A GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- 1) Sørg for at lære alle betjeningsgreb på trimmeren at kende, før De forsøger at anvende den.
- 2) Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før De udskifter REX-skærehovedet, før justering, før rengøring, eller hvis kablet er snoet eller beskadiget, samt når De efterlader produktet uden opsyn.
- 3) Husk, at hovedet roterer i kort tid, efter at der er slukket for apparatet.

### STRØMFORSYNINGSKABEL

- 4) Kontrollér altid strømforsyningskablet for tegn på beskadigelse eller slid, før De tilslutter apparatet. Anvend ikke apparatet, hvis kablet er beskadiget eller slidt.
- 5) Hvis der opstår en skade under anvendelsen, må kablet ikke berøres. Afbryd straks apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 6) Hold altid skærehovedet i god afstand fra kablet under anvendelsen.
- 7) Bær aldrig trimmeren i strømforsyningskablet.
- 8) Træk aldrig i kablet for at tage stikket ud.
- 9) Hold kablet på afstand af varmekilder, olie og skarpe kanter.

### BEKLÆDNING

- 10) Anvend tætsiddende og beskyttende beklædning, herunder lange bukser. Vi anbefaler brug af gummihandsker og gummistøvler, der er beregnet til udendørs brug.
- 11) Anvend altid sikkerhedsbriller, der passer til ansigtet / visir.
- 12) Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler.

### ANVENDELSE

- 13) Anvend kun trimmeren i overensstemmelse med anvisningerne i denne manual.
- 14) Kontrollér regelmæssigt apparatet og kablet for tegn på beskadigelse.
- 15) Anvend aldrig apparatet, hvis afskærmningen er beskadiget, eller hvis afskærmningen ikke er monteret.
- 16) Tænd aldrig for apparatet, hvis det vender på hovedet.
- 17) Tænd kun for apparatet, når Deres hænder og fødder er i god afstand fra skærehovedet.
- 18) Sørg altid for at have godt fodfæste under anvendelsen.
- 19) Kontrollér, at det område, der skal trimmes, er fri for genstande som små sten, kviste osv. Sådanne genstande kan blive slynget ud af den roterende nylon-snøre og forårsage personskade eller tingskade.
- 20) Anvend ikke trimmeren i regnvej, og sørg for, at den (og kablet) ikke bliver våd.
- 21) Brug kun trimmeren i klart dagslys.
- 22) Brug ikke trimmeren, når De er træt eller under indflydelse af alkohol eller medicin.
- 23) Brug ikke trimmeren i nærheden af andre mennesker, især ikke børn eller dyr. Stands trimmeren, hvis der kommer en person hen til Dem.
- 24) Lad aldrig børn anvende denne trimmer. Trimmeren skal opbevares utilgængeligt for børn.
- 25) Brug aldrig en metaltråd eller en snøre med metalforstærkning.
- 26) Følg en ret linie over skråninger, og vær forsigtig, når De drejer.
- 27) Tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg apparatet omhyggeligt, hvis der opstår pludselige ændringer i vibrations- eller støjmønstret.

## B ELEKTRISK SIKKERHED

- 1) Strømforsyning** Trimmeren er kun egnet til vekselstrøm.
- 2) Spænding** Kontrollér, at apparatets mærkespænding er korrekt til strømforsyningen.
- 3) Stik** Vi anbefaler PVC- eller gummibelagte stik og stikforbindelser til apparatet.
- 4) Kraftudtag**

Apparatet skal forbindes til et kraftudtag og ikke en lyskontakt.

### 5) Reststrømsafbryder

Vi anbefaler stærkt, at apparatets strømforsyning tilføres gennem en reststrømsafbryder med høj følsomhed, så sikkerheden øges. Formålet er at give yderligere personlig beskyttelse mod skadelige elektriske stød i tilfælde af fejl. Reststrømsafbrydere, der passer i almindelige stikkontakter, kan købes hos velassorterede elinstallatører.

### 6) Forlængerledninger (til modeller uden indbygget kabel)

Strømforsyningen på apparatet er udstyret med en hanstikforbindelse, der gør det lettere at anvende en forlængerledning. Brug en forlængerledning, der er udstyret med korrekt, dryptæt hunstikforbindelse og er beregnet til udendørs brug. Kontakt forhandleren i tvivlstilfælde. Apparatet er dobbeltisoleret og skal derfor kun bruge et tolederkabel. De kan montere indtil 40 meter rundt tolederkabel på 1,0 mm<sup>2</sup>, uden at det påvirker produktets ydelse. Den hanstikforbindelse, der allerede er monteret på kablet i apparatet, er ikke beregnet til montering af nyt kabel. Indlevér det til forhandleren, hvis der opstår behov for vedligeholdelse.

## C PRODUKTBEKRIVELSE (Fig. 0)

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Holder til kabel        | 8. Motorhus            |
| 2. Baghåndtag              | 9. Justerbart skaft    |
| 3. Låseknapper til håndtag | 10. Låseknop til skaft |
| 4. Ventilationshuller      | 11. Hjælpehåndtag      |
| 5. Afskærmning             | 12. Afbryderknop       |
| 6. Rex-snørehoved          | 13. Elektrisk ledning  |
| 7. Græsskærm / kantstyr    |                        |

## 1 SIKKERHEDSMÆRKNING

Disse symboler på trimmeren har til hensigt at minde brugeren om nogle af de vigtigste sikkerhedsforholdsregler:

- 1. ADVARSEL.** Apparatet kan være farligt. Udvis forsigtighed for at undgå personskade.
- Læs brugermanualen.
- Tag stikket ud af kontakten, hvis kablet er beskadiget.
- Benyt altid sikkerhedsbriller.
- Godkendte høreværn.
- Anvend ikke apparatet, hvis der er andre personer i nærheden.
- Må ikke anvendes i regnvejrr eller under fugtige forhold.
- LWA angiver støjniveauet. Anvend om nødvendigt ørepropper eller høreværn.
- CE**-mærkningen angiver, at apparatet overholder de relevante, lovbestemte EU-direktiver.

## 2 MONTERING

### MONTERING AF AFSKÆRMNING

#### Fig. 2-1

- Anbring motorhuset, så hovedet med snøren vender opad.
- Lad afskærmningen glide over motorhuset som vist.

#### Fig. 2-2

- Justér kantskinne med de dertil hørende furer, og skub i den viste retning, indtil der høres et tydeligt klik.

**BEMÆRK:** Sorg for, at kantskinne vender som vist. Når kantskinne, motorhus og afskærmning er på plads, er samlingen permanent, og apparatet kan ikke skilles ad uden specialværktøj.

### MONTERING OG AFMONTERING AF REX-ENGANGSSKÆREHOVED

#### Fig. 2-3 Montering

- Tag stikket ud.
- Anbring motorhuset, så hovedet med snøren vender opad.
- Justér engangshovedets låsepaler med de tilsvarende huller i holderen som vist.

#### Fig. 2-4

- Skub engangsskærehovedet godt fast på holderen, indtil der høres et tydeligt klik.



**Fig. 2-5 Afmontering**

1. Tag stikket ud.
2. Tryk på den røde knap oven på motorhuset, så det brugte REX-engangsskærehoved løsnes.

**3 JUSTERING****Fig. 3-1 - Justering af hjælpehåndtag**

1. Med tommel- og pegefinger trykkes begge de fjederbelastede knapper nederst på hjælpehåndtaget ind, så justeringsmekanismen udløses.
2. Justér håndtaget efter behov, og løs de automatiske låseknapper.

**Fig. 3-2 - Justering af skaftlængde**

1. Tag godt fat i skaftet.
2. Tryk den røde knap fremad, og flyt håndtaget frem eller tilbage til den ønskede længde.

**BEMÆRK:** Skaftet kan justeres til trimning eller kantskæring.

**Fig. 3-3 - Kantskæring**

1. Tag godt fat i skaftet.
2. Tryk den røde knap fremad, og drej håndtaget, indtil der høres et tydeligt klik.

**4 ANVENDELSE****Fig. 4-1 - Kabelholder**

**ADVARSEL:** Sæt forlængerledningen fast omkring kabelholderen for at forhindre afbrydelse under brugen. Hold altid apparatet fri af jordoverfladen, når apparatet startes.

**Fig. 4-2 - Trimning**

Ved almindelig trimning svinges hovedet fra side til side, uden at skærehovedet hældes. Hold skærehovedet i samme højde, så der opnås en jævn overflade.

**Fig. 4-3 - Tæt trimning**

Tip skærehovedet til venstre for at opnå tæt trimning. Brug af skærehovedets venstre side vil også få græs eller andre genstande til at ryge væk fra brugeren.

**Fig. 4-4 - Meget tæt klipning**

Jo mere skærehovedet tippes, jo tættere bliver klipningen. Pas ekstra meget på flyvende genstande ved brug af denne teknik.

**Fig. 4-5 - Kantskæring**

Hovedet kan drejes til lodret position ved kantskæring omkring plæner, blomsterbede eller havegange, så der opnås en pænere trimning. Hold apparatet på venstre side for at sikre, at eventuelle genstande slynges bort fra brugeren.

**ADVARSEL:** Skær kun med snørens spids. Det er den mest effektive måde at skære på.

Pas især på, at snøren ikke vikles ind i trådnets eller gnider hårdt mod slibende overflader som mure. Dette vil medføre for stort slid eller brud på snøren.

**Fig. 4-6 -** Brug ikke trimmeren til at "fejle" med.

**Fig. 4-7 -** Forsøg ikke at fremføre trimmerlinen ved at trykke spolehovedet mod jorden.

**5 RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE**

Efter brug tages stikket ud af stikkontakten, og snavs og affald fjernes fra skærområdet. Derved forlænges motorens levetid, fordi det sikrer tilstrækkelig luftgennemstrømning til afkøling af motoren og sikrer, at 'REX'-skærehovedet fortsat let kan klikkes af og på.

Efterse skærehovedet for dele, der kan være flossede, revnede eller beskadigede, da sådanne dele kan blive slynget ud og medføre alvorlig personskade.

Udskift straks beskadigede dele. Brug kun oprindelige REX-reservedele. Andre former for vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret McCulloch-servicerepræsentant. Kontrollér apparat og kabel regelmæssigt for synlige tegn på beskadigelse eller slid. Kontrollér, at alle fastgørelsesdele og bevægelige dele er sikkert fastgjort. Kontakt en autoriseret forhandler i tvivlstilfælde.

**PROBLEMLØSNING**

Hvis trimmeren ikke vil starte, skal det kontrolleres, at alle kabler er tilsluttet, og at der er tændt for strømmen. Hvis apparatet stadig ikke virker, skal sikringen efterses. Hvis De har prøvet dette, og trimmeren stadig ikke virker, skal den indleveres hos den nærmeste autoriserede forhandler.

**6 UØNSKEDE PRODUKTER OG MILJØET**

Hvis De synes, at Deres apparat trænger til at blive skiftet ud, eller hvis De ikke længere har brug for det, så tænk på miljøet. McCulloch-servicecentrene tager imod de gamle apparater og bortskaffer dem på en miljørigtig måde.

- 
- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- FR** Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- DE** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om technische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- IT** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- ES** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- PT** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- SE** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- NO** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- FI** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσει το δικαίωμα να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- HU** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leirt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

**GB EC Declaration of Conformity**

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that the following product: **Ref 450/500/700**, manufactured by E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive **2000/14/ECC** (Annex VI).

**DE CE Konformitätserklärung**

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **Ref 450/500/700**, hergestellt durch E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang VI).

**FR Déclaration de conformité Européenne**

Le soussigné, dûment mandaté par E.O.P.I., déclare que le produit suivant: **Ref 450/500/700**, fabriqué par E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive **2000/14/ECC** (Annexe VI).

**NL EG Conformiteitsverklaring**

Ondergetekende, gemachtigd door E.O.P.I., verklaart dat het volgende product: **Ref 450/500/700**, geproduceerd door E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinery Richtlijn), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex VI).

**NO EF Erklæring om Overensstemmelse**

Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **Ref 450/500/700**, produsert av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-mærkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

**FI EU Julistus Vastaavuudesta**

Allekirjoittanut, E.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **Ref 450/500/700**, ja jotka on valmistanut E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivisuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi **2000/14/ECC** (Liite VI).

**SE EC Declaration of Conformity**

Undertecknad, auktoriserad av E.O.P.I., försäkrat att följande produkt: **Ref 450/500/700**, tillverkade av E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

**DK EU Overensstemmelse-erklæring**

Undertegnede, bemyndiget af E.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **Ref 450/500/700**, E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex VI).

**ES Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE**

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **Ref 450/500/700**, fabricado por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).

**PT Declaração de Conformidade CE**

O abaixo assinado, autorizado por E.O.P.I., declara que o seguinte produto: **Ref 450/500/700**, fabricada por E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria, **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice VI).

**IT Dichiarazione di Conformità CE**

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **Ref 450/500/700**, costruito dalla E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva **2000/14/ECC** (Alegato VI).

**GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ**

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **Ref 450/500/700**, κατασκευασθέντα από την Ε.Ο.Π.Ι., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** Οδηγία χαμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός **2000/14/ECC** (VI).

**PL Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej**

Prodcent E.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: Wykazarki spalinowe **Ref 450/500/700**, są zgodne z europejskimi normami **98/37/CCE**(Zalecenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Zalecenie odnośnie markowania) & **89/336/CEE** (Zalecenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Zalecenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa **2000/14/CEE** (Aneks VI)

**HU EC nyilatkozat**

Alulírott, a E.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termékek: **Ref 450/500/700**, amelyet a E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelve), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva **2000/14/ECC** (Melléklet VI).

Electrolux Outdoor Products  
Via Como 72  
23868 Valmadrera (Lecco)  
ITALIA

Phone + 39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products

 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

